

MORELOS



122º ANIVERSARIO.



332

80

15

V



1020004026

A Señor General de División
Porfirio Díaz, Presidente de la
República, como testimonio de aprecio
y atenta consideración.

Cuernavaca Oax. 7 de 887.

Juan H. Ponce



MOPÉLOS



30 DE SEPTIEMBRE DE 1765



122º Aniversario.

LIT. EN. MOREY Y Hª MÉXICO.



109115



*José María
Morelos*

MORELOS

OPPIDVILLI. «DOLORES.» PAROCHI
 IMPIGERRIMO. COLLABORATORI
 BELLVM. IN. CONFINIVM. AVSTRALEM. EXARDENTI
 VIRO. SUMMÆ. LIBERTATIS. CVPIGO
 HISPANAM. POTESTATEM. PROPVISANTI
 SERVITVTVM. EXVENTI
 REMPVBLICAM. PROCLAMANTI
 STREVO. HEROI
 A. E. M. CALLEJA. IN. VRBE. «CUAUTLA.» LXXII. DIEBVS. OBSIDIVM. PERPETIENTI
 SOLERTI. POLITICE
 PRIMVM. LEGVNLAPVRA. QVETVM. VRBE. «CHILPANTZINCO.» INAVGVRANTI
 INDEFESSO. PVGNACI
 BELLVM. PASSIM. BELLANTI
 DENIQVE
 PRIMUM. «SABANCO.» VICTIMÆ
 NATIVVM. SCATEPEC
 ANIMI. CELANTIS. IN. EXTREMVM. SPIRITVM. AGENTI
 HAS. IN. SVBIVM. ENVDLATA. COGITATIONES
 MODERATOR. AC. MAGIS. CIVIS. MORELENSES
 AMANTER. ET. GRATE
 OO. OO.



FONDO
FERNANDO DIAZ RAMIREZ



*José María
Morelos*

MORELOS

OPPIDVLLI. «DOLORES.» PAROCHI
 IMPIGERRIMO. COLLABORATORI
 BELLVM. IN. CONFINIVM. AVSTRALEM. EXARDENTI
 VIRO. SUMMÆ. LIBERTATIS. CVPIDO
 HISPANAM. POTESTATEM. PROPVLSANTI
 SERVITVTVM. EXVENTI
 REMPVBLCAM. PROCLAMANTI
 STRENVVO. HEROI
 A. F. M. CALLEJA. IN. VRBE. «CUAUTLA» LXXII DIEBVS. OBSIDIVM. PERPETIENTI
 SOLERTI. POLITICE
 PRIMVM. LEGVMLATORVM. CÆTVM. VRBE. «CHILPANTZINCO.» INAVGVRANTI
 INDEFESSO. PVGNACI
 BELLVM. PASSIM. BELLANTI
 DENIQVE
 PRODITORIS. «CARRANCO.» VICTIMÆ
 PATIVVLO. ECATEPEC
 ANIMI. CELSITVDINE. SVPREMVM. SPIRITVM. AGENTI
 HAS. IN. STVDIO. EVIGILATAS. COGITATIONES
 MODERATOR. AC. MAIORES. CIVES. MORELENSES
 AMANTER. ET. GRATE
 OO. CC.



FONDO
FERNANDO DIAZ RAMIREZ

TRADUCCION CASTELLANA.

EL GOBERNADOR

Y LOS PRINCIPALES CIUDADANOS DEL ESTADO,
COMO UNA OFRENDA DE AMOR Y DE GRATITUD,
CONSAGRAN ESTE "ÁLBUM LITERARIO."

A MORELOS,

AL DILIGENTE COLABORADOR DEL CURA DE "DOLORES,"
QUE ENCENDIÓ LA GUERRA EN LAS COMARCAS DEL SUR;
AL ARDIENTE AMADOR DE LA INDEPENDENCIA,
QUE RECHAZÓ TODA POTESTAD ESPAÑOLA,
QUE ABOLIÓ LA ESCLAVITUD,
QUE PROCLAMÓ LA REPÚBLICA;
AL ESFORZADO HÉROE,
QUE SOSTUVO CONTRA CALLEJA EN LA CIUDAD DE CUAUTLA UN SITIO DE 72 DIAS;
AL POLÍTICO SAGAZ,
QUE INSTALÓ EN LA CIUDAD DE CHILPANCINGO EL PRIMER CONGRESO NACIONAL;
AL BATALLADOR INCANSABLE,
QUE CON AHINCO HIZO LA GUERRA EN TODAS PARTES;
POR ÚLTIMO,
A LA VÍCTIMA DEL TRAIADOR CARRANCO,
QUE CON GRANDE ÁNIMO EXHALÓ EL ÚLTIMO ALIENTO
EN EL CADALSO DE ECATEPEC.

TRADUCCION NAHUATL.

In teiquini ihuan in tlatoque *morelenses* quinmanilia inique miec tlalnamiqui-
liztli tlacenuixtilli in tlacatzin MORELOS, tzicuietic palehuiani in teteoyomacani in
altepétl *Dolores*, in oical amilpampa; in tlacaxoxouhcayotl chicahuaca tlazotlani,
in aohuelcac in ixquich caxtillan teixmauhtiliztli, in opopolo tlacoyotl ihuan oquix-
panti in *República*; tlalpatic oquichtli in otlema in teyahualoliztli in yaotl *Calleja*
Cuaughtla altepeictic in yepoalli ihuan matlactli yhuan omilhuitia; izcali teyacanani
in otlali inic ce cetiliztli in tlatlalianime Chilpantzinco altepec; in teicalini amotla-
ciahuitilli in oteyaochiuh zazocampa; zatepan, panahuilo in *Carranco* temacteca-
hualiztica in omic yolchicahualiztica tlapechco in Ecatepec.

CECILIO A. ROBELO.